

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 103 (1985)
Heft: 29

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 18. Juli 1985 Heft 29/85 Erscheint wöchentlich

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:
Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,
dipl. Ing. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit schrift-
licher Zustimmung der Redaktion
und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 166.—
½ Jahr Fr. 86.50
Einzelnummer Fr. 6.50

Ausland:

1 Jahr Fr. 179.—
½ Jahr Fr. 93.—
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für
Mitglieder des GEP, des BSA, der
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumen-
tationen** sind nur erhältlich
beim **SIA-Generalsekretariat**
Selnastrasse 16, Postfach,
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente
und Einzelnummern sowie Adress-
änderungen von Abonnenten
an die Redaktion; Adressänderun-
gen von SIA-Mitgliedern an das
SIA-Generalsekretariat

Anzeigenverwaltung

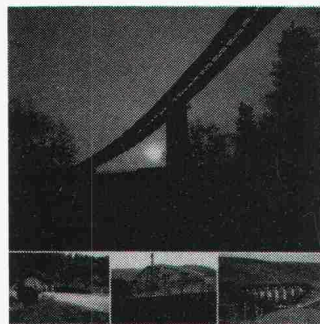
IVA

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstrasse 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



**Verbundbrücken:
Eine Spitzenleistung von
Zwahlen & Mayr AG in Aigle**

Zwahlen & Mayr AG erarbeitet
eigenständige wirtschaftliche
Lösungen in allen Sparten ihres
Aktionsbereiches. Das Unter-
nehmen verfügt in Aigle über
grosse, weitgehend automatisier-
te Produktionseinrichtungen
und kann deshalb auch umfang-
reiche Ausrüstungen von hoher
Qualität kurzfristig liefern.

Unsere spezialisierten Ingenieure
stehen Ihnen gerne zur Verfüg-
ung: Nehmen Sie mit ihnen
Kontakt auf. Tel. (025) 26 19 91.

Technik - Qualität - Leistung



réalisation

zwahlen & mayr s.a.

1860 Aigle Telefon 025 / 26 19 91

Gesellschaft für Entwicklung und Ausführung von Stahlkonstruktionen

Offizielles Organ:

Schweizerische Ingenieur- und
Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studie-
render der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Inhalt

Zeitfragen

Luft und Waldsterben. Von *H. U. Scherrer* 699

Forstwirtschaft

Die Verantwortung des Försters vor der Gesellschaft,
gewogen am Problem des Waldsterbens. (Tagung der
Fachgruppe FGF des SIA vom 9.11.1984). 700

Entstehung und Entwicklung des Forstdienstes. Von
Anton Schuler, Zürich 700

L'autorité politique et service forestier. Par
Jacques Martin, Gryon 704

Ergebnisse der Gruppenarbeit. Von *C. Hugentobler*, Grüt 706

Architektur

Innenausbau einer Arztpraxis. Von *Vrendli Amsler* und
Arnold Amsler, Winterthur 709

Wettbewerbe

Design of a one-family house in wood (A). «Constructa-
Preis», Europäischer Preis für Innenarchitektur (A).
Alters- und Pflegeheim Hinwil ZH (E). Kirchliches
Zentrum St. Josef, Köniz BE (E). Gemeindehaus und Post
in Lostorf SO (E). Mehrzweckgebäude in Lommiswil SO
(E). Altersheim und Alterswohnungen in Muri AG (E) 710

Doppeltturnhalle in Oberuzwil SG (E). Gemeindehaus
Steffisburg BE (E). Bahnhof Uster, Überbauung Süd (E).
Zentrum Spitzacker in Urdorf ZH (E).

Gemeinschaftszentrum mit Alterswohnungen, Alters-
und Leichtpflegeheim in Volketswil ZH (E) 716

Projektwettbewerb Sportanlage Neuhof in Lenzburg AG (D) 711

Persönlich

Hermann Tromp 75jährig 717

Nekrologe

Abschied von Prof. Eduard Amstutz 717

Umschau

50 Jahre Baumuster-Centrale. 1. Grand Prix für Elektro-
mobile. Erdölprospektion im Schnee 718

SIA-Mitteilungen

Überlegungen und Massnahmen als Folge des Hallenbad-
unglücks Uster. 3rd Congress of European Salaried Archi-
tects. 5. Int. Bodensee-Woche des Inst. Fortbildung Bau.
Neuerscheinungen in der SIA-Dokumentationsreihe 719

B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus
Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen.
Fachmessen. Ausstellungen. Exkursionen. Vorträge.
Stellenvermittlung B 113-116

Im nächsten Heft

Kraftwerk Mae Moh / Dynamische Intensivverdichtung
CAD im Architekturbüro (VII)
(Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 14/1985

Réhabilitation urbaine

Métamorphose des bâti-
ments dans un site urbain,
par *François Neyroud* 258
Genève: à propos de
quelques surélévations, par
Pierre Baertschi et
Hanya Pazeltova 261

La conservation mise au
défi, par *Pierre Baertschi*
et *Daniel Mouchet* 263

Industrie et technique

Restauration de l'ancienne
auberge de la «Croix-Blan-
che» à Morges, par *Guy*
Collomb, *Marc Collomb* et
Patrick Vogel 270